



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 9.2.2004  
KOM(2004) 100 lopullinen

2003/0109 (COD)

**KOMISSION TIEDONANTO  
EUROOPAN PARLAMENTILLE**

**EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti**

**neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön toimintaohjelman perustamisesta naisten ja miesten tasa-arvon alalla toimivien eurooppalaisten järjestöjen toiminnan edistämiseksi**

**KOMISSIION TIEDONANTO  
EUROOPAN PARLAMENTILLE**

**EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti**

**neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön toimintaohjelman perustamisesta naisten ja miesten tasa-arvon alalla toimivien eurooppalaisten järjestöjen toiminnan edistämiseksi**

**1. TAUSTA**

Ehdotus toimitettiin Euroopan parlamentille ja neuvostolle (asiakirja KOM(2003) 279 lopullinen - 2003/0109 (COD)): 4.6.2003

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi oma-aloitteisen lausuntonsa: 10.12.2003

Euroopan parlamentti antoi lausuntonsa ensimmäisessä käsittelyssä: 20.11.2003

Muutettu ehdotus toimitettiin neuvostolle: 16.1.2004

Neuvoston yhteinen kanta vahvistettiin: 6.2.2004

**2. KOMISSIION EHDOTUKSEN TAVOITE**

Tämän komission 27. toukokuuta 2003 antaman päätösehdotuksen tavoitteena on antaa oikeusperusta avustuksen myöntämiseksi vuosiksi 2004 ja 2005 eurooppalaisille järjestöille, jotka toimivat naisten ja miesten tasa-arvon edistämisen alalla. Päätös on tarpeellinen, koska uuden varainhoitoasetuksen johdosta komission talousarvioon tehtyjä uudistuksia sovelletaan vuodesta 2004 alkaen. Vastaavat kaksi voimassa olevaa budjettikohtaa eli naisten eurooppalaista eturyhmää koskeva budjettikohta A-3037 ja muita naisten ja miesten tasa-arvon alalla toimivia järjestöjä koskeva budjettikohta A-3046 muunnetaan toiminta-alakohtaisiksi budjettikohdiksi, mikä edellyttää perussäädöksen antamista.

Samana päivänä eli 27. toukokuuta 2003 komissio hyväksyi kuusi muuta päätösehdotusta, jotta nykyään A osaan merkittyjen hallintomäärärahojen perusteella rahoitettaville avustuksille voidaan antaa perussäädös vuodesta 2004 lähtien, mikä puolestaan mahdollistaa avustusten luokittelun toiminta-aloittain. Parlamentille ja neuvostolle 27. toukokuuta 2003 antamassaan tiedonannossa (KOM(2003) 274 lopullinen) komissio selventää yleistä ja yhteistä lähestymistapaa, jota noudatetaan kaikkien tämän aloitteen alaan kuuluvien päätösehdotusten suhteen.

Näin ollen komissio hyväksyi 27. toukokuuta 2003 päätösehdotuksensa, jolla perustetaan yhteisön toimintaohjelma naisten ja miesten tasa-arvon alalla toimivien eurooppalaisten järjestöjen toiminnan edistämiseksi. Päätösehdotuksen oikeusperusta on EY:n perustamissopimuksen 13 artiklan 2 kohta, mikä edellyttää yhteispäätösmenettelyn soveltamista.

Euroopan parlamentti hyväksyi 20. marraskuuta 2003 pitämässään täysistunnossa 20 tarkistusta, joilla muutetaan komission ehdotusta.

### **3. YHTEISTÄ KANTAA KOSKEVIA KOMMENTTEJA**

#### **3.1. Euroopan parlamentin tarkistukset ensimmäisessä käsittelyssä**

Neuvosto hyväksyi yhteisessä kannassaan yhdeksän parlamentin tekemistä tarkistuksista ja hylkäsi yksitoista.

Neuvoston hyväksymät yhdeksän tarkistusta ovat tarkistukset 2, 3, 4, 5, 12, 14, 16 ja 27, jotka myös komissio hyväksyi kokonaisuudessaan muutettuun päätösehdotukseensa.

Kuten komission muutetussa ehdotuksessa, myös neuvoston yhteisessä kannassa hyväksyttiin osittain tarkistus 22, edellyttäen että siihen lisätään ilmaisu ”toiminta-avustus toimia varten”.

Tarkistukset 6, 7, 8, 9, 10, 11, 19 ja 20 hylättiin sekä komission muutetussa ehdotuksessa että yhteisessä kannassa.

Yhteisessä kannassa hylättiin parlamentin tarkistukset 13, 17 ja 18, jotka oli sisällytetty komission muutettuun ehdotukseen.

Näin ollen neuvoston yhteinen kanta on pitkälti samansuuntainen kuin komission muutettu ehdotus, jonka erona on ainoastaan kanta edellä mainittuihin tarkistuksiin 13, 17 ja 18.

Komissio hyväksyy tarkistuksen 13 jättämisen pois, jolloin päätösehdotukseen jää ilmaisu työ- ja perhe-elämän ”yhteensovittaminen” eikä ”niveltäminen toisiinsa”. Komissio valitsi alun perin ilmaisun ”yhteensovittaminen”, koska sitä käytetään yleisesti kaikissa tätä alaa koskevissa komission asiakirjoissa. Lisäksi tällä tarkistuksella haluttiin lisätä esimerkinomaisesti luettelo erityisaloista toimien rahoitusta varten. Viittaus näihin aloihin ei ole välttämätön.

Komissio hyväksyy tarkistuksen 17 jättämisen pois, koska sen tarkoituksena oli ainoastaan korjata päätösehdotukseen sisältynyt muotoiluvirhe. Koska neuvosto muutti päätösehdotuksen liitteen esitystapaa mainitsemalla ensin säännökset, jotka koskevat yleisesti järjestöjä, jotka toimivat Euroopan tasolla miesten ja naisten tasa-arvon alalla, ja toiseksi säännökset, jotka koskevat erityisesti naisten eurooppalaista etujärjestöä, tämä tarkistus ei ole enää tarpeellinen.

Komissio voi hyväksyä tarkistuksen 18 jättämisen pois. Toisaalta ilmaisun ”voittoa tavoittelematon” lisääminen ei ole aivan välttämätöntä, koska varainhoitoasetuksen 109 artiklan 2 kohdan mukaan avustuksen tarkoituksena tai tuloksena ei saa olla voiton tuottaminen avustuksen saajalle. Toisaalta komission päätösehdotukseen alun perin sisältynyt lause ”tai pyrkivät tavoitteeseen, joka kuuluu Euroopan unionin tasa-arvopolitiikan piiriin”, on säilytetty, mikä on johdonmukaisempaa Euroopan unionin tällä politiikan alalla asettaman yleistavoitteen kanssa.

### 3.2. Neuvoston lisäämät uudet säännökset ja komission kanta niihin

- Yhteisessä kannassa siirretään naisten eurooppalaista eturyhmää koskevat nimenomaiset viittaukset, jotka olivat päätösehdotuksen säädösoosassa, päätösehdotuksen liitteeseen, ja siinä täsmennetään, että naisten eurooppalaiselle eturyhmälle voidaan myöntää suoraan toiminta-avustusta sen jälkeen, kun asianmukainen työsuunnitelma ja talousarvio on hyväksytty.

Komissio voi hyväksyä tämän lähestymistavan, jossa ei aseteta kyseenalaiseksi sitä, että naisten eurooppalainen etujärjestö on nimetty tuensaajaksi jotta se saisi vuosittain ilman ehdotuspyyntöä toiminta-avustusta, ja jossa noudatetaan edelleen voimassa olevia kyseisen tuen myöntämistä koskevia sääntöjä.

- Yhteisessä kannassa siirretään päätösehdotuksen 6 artiklaan sisältynyt säännös ohjelman kestosta säädöksen 1 artiklaan lisättyyn uuteen 3 kohtaan.

Komissio jakaa neuvoston näkemyksen, jonka mukaan tämä päätösehdotuksen yhden keskeisen säännöksen siirtäminen toiseen kohtaan parantaa säädöksen luettavuutta.

## 4. PÄÄTELMÄT/YLEISIÄ HUOMIOITA

**Komissio voi hyväksyä ehdotetun yhteisen kannan sillä edellytyksellä, että siihen lisätään 24. marraskuuta 2003 pidetyssä budjettikokouksessa neuvoteltu siirtymäajan lauseke.**

**Siirtymäajan lauseke olisi muotoiltava seuraavasti:**

*”Vuonna 2004 myönnettyjen avustusten osalta tukikelpoisuuskausi voi alkaa 1 päivänä tammikuuta 2004 siltä osin kuin menot eivät ole aiheutuneet ennen avustushakemuksen jättämispäivää eivätkä ennen avustuksen saajan budjettivuoden alkamispäivää.*

*Vuonna 2004 voidaan poiketa velvoitteesta, jonka mukaan sopimus on allekirjoitettava viimeistään neljän kuukauden kuluttua avustuksen saajan budjettivuoden alkamispäivästä ja josta säädetään Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 112 artiklan 2 kohdassa, siinä tapauksessa että avustuksen saajan budjettivuosi alkaa ennen 1 päivää maaliskuuta. Tällöin toiminta-avustusta koskevat sopimukset tulee allekirjoittaa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2004.”*